

15 BANI NUMERUL

ABONAMENTELE

INCEP LA 1 SI IS A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC TOT-D'UNA INAINTE

**IN BUCURESTI:** La casa Administratiunii  
**IN TARA:** Prin mandate postale.  
Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei.  
**IN STREINATATE:** La toate oficiile postale  
d-ni Uniune, prin mandate postale.  
Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.  
**LA PARIS:** Se gaseste jurnalul cu 45 Cent.  
numarul, la Kioscul din rue Montmartre 443  
Bulevardul St. Germain No. 84.

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

GRIGORE VENTURA  
Prim-redactor responsabil

# EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

15 BANI NUMERUL

ANUNCIURILE

DIN ROMANIA SE PRIMESC DIRECT LA ADMINISTRATIUNEA ZIARULUI

La Paris: la Agence Havas, place de la  
Bourse, 8.  
Agence Libre, rue Notre Dame des Victoires  
10, (Place de la Bourse) pentru Paris, Frantia,  
Germania, Austro-Ungaria, Italia si Marea  
Britanie.  
Anunțuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunțuri  
si reclame pe pagina treia 2 lei linia

50 BANI UN NUMER VECHIU

REDACTIA SI ADMINISTRATIUNEA

No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

## UN PERICOL NATIONAL

## INTERPELAREA D-LUI MARZESCU

## O INTREBARE

## ADEVARATA CAUZA A DUELULUI

## ACTUALA EDILITATE DE GALATI

## FEMEIA MORTULUI

## UN PERICOL NATIONAL

Pe când d. Brătianu făcea cunoscut Camerei că va veni din nou în parlament cu convenția consulară, ba încă că va lua această convenție drept tip și model pentru alte convenții, și adăuga că nu Germania a pretins de la noi subsemnarea acestei convenții, d. Mărzescu făcea, în Senat, destăinuirii grave în privința progresului Catolicismului în România și a congregațiilor religioase străine, pe care tocmai le are în vedere convenția consulară cu Germania.

Aceste două chestii se află în strânsă legătură una cu alta.

Intr'un cas ca și într'altul, apare aceeași idee, vedem același plan urmărit cu aceleași mijloace, tinzând spre aceeași țintă.

În privința congregațiilor religioase, toate pretențiunile lor, pe care ne le-a arătat d. Mărzescu, pretenția de a sustrage stabilimentele lor de cultură de sub controlul ministerului instrucțiunii publice, pretenția lor d'a fi privite ca persoane morale, se găsesc înscrise în proiectul tip de convenție consulară al guvernului. Situațiunea mai mult de fapt pe care o au acele congregații în noi în țară, și pe care ne a descris-o d. Mărzescu de pe tribuna Senatului, este recunoscută de drept, prin convenția cu Germania. Și trebuie notat, că această situațiune de drept nu este creată printr'un act legislativ, pe care îl putem ori și când suprima, ci prin un act internațional care o dată subscris ne leagă pe tot timpul duratei sale.

În privința titlului de arhiepiscop latin din București, acordat Monseiorului Paoli, destăinuirile d-lui Mărzescu au fost și mai interesante. Este știut că Constituțiunea noastră, care prevede toată ierarhia bisericească recunoscută de statul nostru, nu prevede acest titlu de arhiepiscop latin; asemenea Constituțiunea noastră zice că religia ortodoxă este religia dominantă în România și cu toate acestea d. Mărzescu ne a destăinuit că acel titlu s'a recunoscut Monseiorului Paoli printr'un jurnal al Consiliului de miniștri, ținut secret de la 1879 și până azi, în cât nici măcar Mitropolitul primat nu avea cunoștință despre acest act.

Ce însemnează oare, recunoașterea acestei demnități de arhiepiscop latin din București, făcută astfel în mod ilegal și clandestin? Pentru ce această clandestinitate? Și dacă lucrul nu se putea face pe față și în mod legal, ce necesitate era d'a se recunoaște cu ori-ce preț Monseiorului Paoli, titlul de arhiepiscop latin?

În privința convenției consulare, d. Brătianu ne-a spus că nu Germania a cerut de la noi această convenție; și azi încă ne între-

băm cu mirare dacă Germania nu a cerut această convenție, cine a putut-o cere?

În privința titlului Monseiorului Paoli, asemenea ne întrebăm cine oare a putut cere recunoașterea acestui titlu și cine a putut să exercite o așa mare presiune asupra guvernului nostru, în cât s'î hotărască a face un act ilegal și pe care i a fost teamă a'l da pe față?

Papa de la Roma?  
Dar atunci să ne așteptăm ca d'aci înainte și prințul de Monaco să ridice asemenea pretenții, și guvernul nostru să cedeze presiunilor monarhului ruletei.

Ipozeza unei siluirii exercitate asupra guvernului nostru din partea Papei de la Roma, este inadmisibilă.

Care este dar acel *Mare necunoscut*, (spre a întrebuința expresiunea pusă la modă de d. procuror Populeanu), care silește pe guvernul M. Sale, d'a propune Convențiunea consulară cu Germania, păgubitoare pentru interesele țerei, și pe care Germania nu o reclamă, după chiar declarația președintelui consiliului?

Cine este acel X misterios, care pune pe guvernul M. Sale să dea în mod nelegal titluri reprezentantului curiei romane, sub falaciosul pretext al unor imagini și închipuite presiuni din partea Papei de la Roma?

De la un timp încoace, s'au putut constata unele tendințe periculoase, oare-care corente îngrijitoare pentru naționalitatea noastră, și a căror simptome număisunt convenția consulară cu Germania, recunoașterea în mod ilegal și clandestin al titlului reprezentantului Vaticanului în București, și acel proiect care pare oare-cum a suride M. Sale d'a se crea clasa de mijloc la noi cu ovrei chemați în masă la cetățenia română.

Există dar aci un pericol național, care trebuie cu atât mai mult să deștepă îngrijirile noastre cu cât această lucrare este mai ascunsă, mai clandestină, și se urmărește cu complicitatea tacită a Miniștrilor Majestății Sale.

Trebue dar să veghiăm, căci nimic nu ne garantează că guvernul M. S. nu și-a mai pus iscalitura și pe alte acte ca *convențiunea-model* cu Germania, și că nu există și alte jurnale a consiliului de miniștri ca cel pe care l'a dat la lumină d. G. Mărzescu.

N. F.

## TELEGRAMME

## AGENTIA HAVAS

Paris, 29 Ianuarie.

Camera, conform cererii d-lui Goblet, a respins prin 340 de voturi contra 180 moțiunea radicalilor cari propunea să se suprima bugetul cultelor.

Cele 7 d'antân articole ale acestui buget au fost apoi adoptate.

Berlin, 29 Ianuarie.

Astăzi cu ocaziunea nașterii celui de al patrulea fiu al prințului Wilhelm, a avut loc o mare ovațiune populară în fața palatului imperial.

O mulțime enormă a aclamat pe împărat cu entuziasm, cântând imnul național.

Atena, 30 Ianuarie.

Delegații bulgari, d-nii Grecif și Stoiloff, au vizitat pe d-nii Tricupis și Dragumis. Ei au plecat la Constantinopol.

Constantinopol, 30 Ianuarie.

*Cale indirectă.*—Chestiunea bulgărească rămâne staționară până la sosirea delegațiilor. Proiectul de soluțiune prezentat de d. Zankoff e în general foarte criticat. Austria consideră prezența personală a d-lui Zankoff în guvernul de la Sofia ca imposibilă și admite cel mult că partidul Zankoff va putea să fie reprezentat acolo. De

alminteri chiar Rușii privesc proiectul d-lui Zankoff ca conținând oare-cari exagerațiuni. De aceea se crede că d. Zankoff va face înțîntrirea de astăzi importante concesii.

Constantinopol, 30 Ianuarie.

*Cale indirectă.*—Sultanul a numit o comisiune sub președenția lui Said-Pașa, ministrul afacerilor streine, pentru a se ocupa cu ultimele convențiuni comerciale încheiate de Egipt și a căror validitate Poarta o contestă, ca fiind făcute fără concursul ei.

Această chestiune care se va discuta cu Sir Wolff interesează mai cu seamă Regia otomană a tutunurilor, care a pierdut monopolul furniturii de tutunuri în Egipt, din cauza convențiunii încheiate ad-hoc între Egipt și Grecia.

Atena, 30 Ianuarie. — După niște știri primite din Canea, Englezii nemulțumiți cu numirea lui Costaki-Pașa ca guvernator al Cretei, ar îndemna populațiunea să adreseze prin telegraf o petițiune Porții, din cauza convențiunii încheiate ad-hoc între Egipt și Grecia.

Belgrad, 30 Ianuarie.  
Știri sosite din Uskub semnaleză o reluare a intrigelor bulgărești pentru a da naștere la o revoluție în Macedonia. Pretextul aparent al acestui număr-oasă intrinzi ale așilorilor este ridicarea unui monument în amintirea Macedonenilor morți în reșelul Bulgaro-serb. Prezența în această regiune a maiorului Trotter atașat militar la ambasada Englezerilor din Constantinopol, face să se presupună că Anglia nu este streină acestor mișcări.

## AGENTIA LIBERA

Paris, 29 Ianuarie.

Principele de Leuchtenburg a sosit la Paris astăzi.

Berlin, 29 Ianuarie.

*Gazeta Germaniei de Nord* zice că Germania dorște pacea, însă că din nenorocire tendințele opiniei publice nu sunt caracterizate în regiunile oficiale. Guvernul german trebuie să țină dar seama nu numai de voința cabinetului francez, ci și de dispozițiunile spiritului popular.

Paris, 29 Ianuarie.

S'a întâmplat o nouă panică în urma falșei interpretări ce s'a dat deștep comuncate de *Standard* privitoare chemării sub arme a 72,000 rezerviștilor germani. Renta care la închiderea burselor tot era la 108 a căzut la 107.00.

Roma, 30 Ianuarie.

Raportul anual relativ la forțele militare spun că armata italiană poate ajunge la cifra 1.184.000 oameni, din care 884.000 pentru armata activă și 300.000 pentru rezervă.

În cas de rebel între Franța și Germania, opiniunea publică s'ar rosti pentru o neutralitate armată.

Roma, 30 Ianuarie.

O scrisoare particulară, primită din Savoia, anunță că cu toată marea cantitate de zapadă ce a căzut în partea aceia, guvernul francez urmează lucrările întăririlor și acelea ale fortificațiilor.

Aprovisionările de munițiuni sunt mărite pretulind.

Berlin, 30 Ianuarie.

Instrucțiunile ce comitetul central socialist le a dat socialiștilor germani poartă că le este interzis d'a face or-ce compromis cu cele-âlalte partide pentru cel d'ântân scrutin.

Dacă va fi balotagiu socialiștilor germani vor fi datori să susțină candidații ultramontani sau progresiști care vor fi luat angajamentul d'a vota în contra legii septenatului așa cum o cere principele de Bismark.

Paris, 30 Ianuarie

Ziarul «les Débats» zice că lordul Salisbury trebuie să fie încântat de retragerea lordului Randolph Churchill care era un coleg nereglat a cărui purtare era contrarie tutului convențiilor parlamentare.

Zurich, 30 Ianuarie

Comitetul socialist de aici a primit 100,000 franci pentru a face față cheltuielilor de propagandă electorală în Germania.

Roma, 30 Ianuarie

Decretul ce va aproba noua puscă Vitali va fi publicat în curând.

Madrid, 30 Ianuarie

A doua întrunire a delegațiilor republicani s'a sfințit printr'un discurs al d-lui Lahoz care dă tot sprijinul său programului lui Ruiz Zorilla.

Acest discurs a fost urmat de un răspuns foarte tare din partea d-lui Azcarate, care a provocat un adevărat scandal.

Ruptura între Zoriliști și Salmeroniani este desăvârșită.

Londra, 30 Ianuarie

D. Chamberlain, unul din capiți partidului radical și care a fost ministru în cel din urmă Cabinet al d-lui Gladstone, a rostit un discurs însemnat în care acuză pe prietenii d-lui Gladstone d'a fi semănat vrajă între membrii partidului liberali englez și d'a fi răspunzători de ruptura ce s'a făcut între ei.

Roma, 30 Ianuarie

Ziarul «Diritto» acuză pe d. C. Ricotti, ministrul de reșel, d'a primi inspirațiunile sale din Berlin.

Paris, 30 Ianuarie

Ziarul «le Temps» primește știrea din Berlin că nu există între guvernele din Berlin și din Petersburg nici o înțelegere care să garanteze Germaniei libertatea ei de acțiune în contra Franței.

Sofia, 30 Ianuarie

«Nezavissima Bulgaria» pretinde că refugiații bulgari aflați în București s'au pus în relațiuni cu refugiații bulgari din Constantinopol cu scopul d'a provoca o reșcoală în Rumelia Orientală.

Viena, 30 Ianuarie

Intr'un articol de fond foarte apreciat «Neue freie Presse» expune politica Englezerilor și comentând-o, declară că această pulere este cu desăvârșire izolată.

Foiaia vieneză conchide în termenii următorii: «Astăzi Engletera a încetat d'a număra printre factorii însemnați ai politicii europene.»

Berlin, 30 Ianuarie

Rezerviștilor chemați sub drapel spre a se deprinde cu mănuierea puștilor cu repetițiile vor face exerciții în timp de 12 zile. Se va chema în același mod încă 200,000

Berlin, 30 Ianuarie

Numirea d-lui locotenent general Verdy, discipula vorital mareșalului de Mollke, ca guvernator al Strassburgului este privită în sferile militare ca un act politic foarte semnificativ în împrejurările actuale.

Belgrad, 30 Ianuarie

Regele Milan va pleca în curând la București.

Vizita ce regele Serbiei va face regelui României este privită în cercurile politice ca un act eminent politic având de scop d'a otari o acțiune comună a acestor două țeri precum și rolul fie carcia în cazul unui conflict european provocat de chestiunea bulgară. Intrevorbirile începute între cabinetele din Belgrad și din București în această privință prorit un rezultat favorabil.

## CESTIUNEA ZILEI

## Interpelarea d-lui Mărzescu

Desvoltându și alaltă-ert interpelarea, asupra așezării congregațiilor religioase străine în țară cu ființa de persoane morale, cum și asupra titlului de Arhiepiscop de București, ce și dă prelatul papal din capitala, d-nu Mărzescu a pronunțat una din cele mai mărețe cuvântări parlamentare și a ținut întregul Senat, împreună cu numerosul public ce covârșea sala aproape trei ceasuri ținut de puterea cuvântului său.

Oratorul a espus chestiunea din punctul de vedere al dreptului public român și a dovedit, că guvernul tolerează în țară așezăminte create de puteri și legi străine, ce exercită în statul român drepturile juridice de persoane morale fara să fie măcar autorizate de ver-o lege română...

Spre încremenirea Senatului, d-nu Mărzescu a făcut revelațiunea de cea mai mare gravitate, dând la lumină acte oficiale ținute până acuma sub cel mai mare secret de guvern. Și anume: 1-îu cazul cu școala protestantă din Iași; și 2-a autorizațiunea data de guvern prelatului papal de a purta titlul de Arhiepiscop de București, recunoscând astfel creațiunea unei arhidieceze străine în țară.

Pentru întelul punct, a produs constatarea rectorelor universitații de Iași, care fiind însărcinat de ministerul instrucției de a da detalii asupra școlii evanghelice d'acolo, a fost împiedecat de ași face datoria de Consul general al Germaniei, prin următoarea notă verbală: *Că școala fiind sub patronajul M. S. Imperatului Germaniei autoritățile române nu au nimic de cercetat la acea școală.....* dar că, în mod privat, se pot da ori-cui deslușiri...

Pentru punctul al 2-lea a dat cetire jurnalului consiliului de miniștri din 1879, prin

care se recunoaște creațiunea unei Arhidieceze papiste în țară și se autoriză pe prelatul Ig. Paoli a lua titlul de Arhiepiscop de București. Aceasta fără știrea Sf. Sinod, după cum a mărturisit I. P. S.S. Mitropolitul Primat, în fața Senatului, ca Sinodul României n'a avut cunoștință despre existența acestei decizii a consiliului de miniștri.

De unde resulta, că guvernul n'a fost capabil d'a apăra, nici prerogativele Statului nici drepturile și demnitatea Bisericii române. În cât ni se pare că ar fi un ce neacuzat, ca o Aduare suverană română, să nu adopte moțiunea d-lui Mărzescu, care revendică sus și tare drepturile Suverane a le statului pentru crearea și ființa persoanelor morale, cum și acordarea de titluri capatenielor religioase, legislațiunii naționale.

Aserțiunea ministrului Cultelor, despre existența jurisdicțiunii religioase musulmane în Dobrogea, vine tocmai în favoarea moțiunii; căci, mufiți, hogiți și cet' alți dregatori bisericești mahometani, au fost recunoscuți prin legea specială pentru organizarea Dobrogei, votată de corpurile noastre legitimoare!

Dar, interpelarea aceasta și votarea moțiunii care e concluziunea ei legitimă și românească, este o piatra de încercare a patrioizmului și a credinței Episcopatului nostru.

Credem într'adevăr că Prea Sfințitul păstor al României ortodoxe dacă, doamne ferește, vor vota contra moțiunii, vor comite un adevărat act de apostazie către Biserica noastră națională; iar de se vor abține de la vot, vor deserta de la sacra lor datorie.

Și așteptăm prin urmare, cu o adevărată îngrijire, rezultatul votului ce va da Senatului azi, asupra moțiunii ce i a înfaștat Senatorul Mărzescu.

## O INTREBARE

Punem organului oficial al guvernului următoarea întrebare, la care an.și doritori să ni se dea un răspuns lamurit:

Jurnalul consiliului de miniștri din 1879, privitor la titlul Monseiorului Paoli, făcutus'a în consiliul de miniștri, sub președenția Regelui?

Or s'a încheiat acel jurnal de consiliul de miniștri fără știrea M. Sale?

## ADEVARATA CAUZA A DUELULUI

Duelul dintre d-nii Ferekidi și Fleva, al cărui rezultat se știe că de funest a fost pentru cel din urmă, este și va rămâne încă mult timp chestiunea arzătoare a zilei.

Asupra acestei chestiuni o polemică violentă s'a angajat între presa independentă și presa guvernamentală.

Ziarele din opoziție, mai toate, au calificat faptul de «asasinat». Ziarele guvernamentale, și în special *Voința Națională* de alaltă-eri într'un lung articol, dictat și scris poate chiar de mâinile veninoase care au armat brațul ministrului de externe, caută să demonstreze într'un mod perfid, că provocatorul duelului a fost conciliant, ca d. Fleva a fost fricos și că numai martorii acestuia sunt cauza nenorocirii ce s'a întâmplat, că în definitiv d. Fleva a fost târât pe teren de către martorii săi în polriva voinței provocatorului.

Puțin mai mult și acest ziar este gata să trateze pe d. Fleva de laș și pe martorii d-sale de asasinii.

Bine se intervertez rolurile de ziarul guvernamental!

În fața acestor versiuți de o parte și de alta, este credem de o însemnată utilitate în vederea importanței faptului, să cercetăm fără pasiune: *adevărata cauză a duelului.*

Să plecăm de la date positive, să judecăm fără pasiune.

D. Nicolae Fleva, unul din cei mai ageri luptători parlamentari, scârbit de



actele guvernului d-lui I. C. Brătianu, încetează de a mai da sprijinul său și ridicându-se în Parlament pe față intră în opoziție. D. Fleva nu este un adversar de desprețuit, și aceasta este atât de adevărat în cât vizerăm că o dată cu trecerea d-sale în opoziție, toată tinerimea inteligentă din Cameră l'a urmat, așa că d. Fleva este cauza că astăzi într-o Cameră aleasă de d. Brătianu vizerăm peste 40 de deputați, cei mai de frunte, icalind o mișcare de blam contra guvernului. Faptul este pozitiv. D. Fleva este un om periculos!

Să vedem acum cum are obiceiul d. Ion Brătianu să trateze pe adversarii care îl supără prea tare?

În ziua de 5 Septembrie, a doua zi dupe atentat, pe când convingerea d-sale era și este că presa opoziționistă provoacă scandaluri și asasinat, că discreditează guvernul întru și mai cu seamă în afară, din balcon consiliului de miniștri a trimis o bandă de bătași, care a comis actele de seltăbăție la redacțiile celor trei ziare din opoziție, care se păreau mai supărătoare d-lui prim-ministru. Că guvernul le-a provocat, însoială astăzi numai poate fi; dovadă: provocarea din balcon a d-lui Brătianu, neurmărirea culpabililor, și în fine răspunsul guvernului la interpelarea d-lui Maiorescu asupra acestor cestiuni.

Iată dară sistemul nou cu care d-l. Brătianu tratează pe adversarii săi supărători.

D. Fleva este un adversar foarte supărător pentru d. Brătianu. Aceasta este incontestabil.

Să vedem dar ce s'a întâmplat și cu domnia-sa.

De la intrarea d-lui Fleva în opoziție tentative s'au făcut chiar direct de către d. prim-ministru, pentru a l'atrage înapoi; încercarea însă l'a fost zadarnică.

D. Fleva la 12 Ianuarie interpelează guvernul cu țarie. Interpelarea d-sale a produs o vie senzație pentru două cuvinte: l-iu că destăinuirile au fost grave, îl-lea că ele veneau din partea fostului primar, fostului aderent până mai alaltă-eri al regimului.

De aceea chiar atunci am văzut pe primul-ministru atât de furios, în cât se se uite până a pronunța la adresa d-lui Fleva, cuvinte nepotrivite cu pozițiunea domniei-sale.

Totul s'a sfârșit, relațiile s'au rupt pentru tot-de-una.

A doua zi d. Fleva este provocat în duel!

De către cine? Și pentru ce? De către d. Mihail Ferikide, ministrul de externe «Vânătorul», după cum l'numește «Voinea Națională» nu al Regelui.—Acela este d. Nicolache Bibescu.—Al cui dar? L'am putea numi al partidului.

Iată de către cine d. Fleva a fost provocat.

Dăr se vedem pentru ce?

Pentru că d. Fleva în interpelarea sa, în o cestiune politică, de la tribuna Camerei, atacase cu cuvinte aspre guvernul în genere.

La adresa d-lui Ferikidi personal nimica nu se zisese. D. Fleva a dat explicațiune martorilor d-lui Ferikidi, că pe d-sa nici nu l'a avut în vedere, căci îl stimează cu excepțiune de cel-l'alt. Scrisoare în sensul acesta nu a voit a face, căci nu avea nimica de retractat de la adresa d-lui Ferikidi, de oare ce nu l'atacase, era gata însă a face această declarațiune în proces-verbal. Pentru veracitatea acestui fapt se face apel la onorabilitatea celor patru martori.—Această condițiune nu s'a primit de d. Ferikidi, și întâlnirea s'a decis.—Să vedem condițiunile: D. Fleva nu ținuse nici o dată un pistol; d. Ferikidi din contra este cunoscut ca un trăgător abil. Martorii d-lui Ferikidi propun trei gloanțe la 20 de pași. În alte cuvinte: Duel de moarte. Abia se primește numai două gloanțe. Resultatul era cunoscut d'inaute. Din fericire însă, d. Fleva de și grav rănit, a scăpat cu viață.

Intrebarea se naște: Intâi, pentru ce tocmai d. Ferikidi s'a crezut cel ofensat, pentru ce tocmai d-lui se se bată, dumnealui cel mai curat dintre miniștri, după cum a declarat o însă și d. Fleva?

Al doilea, pentru ce asemenea condițiuni mortale? Unde era gravitatea insultei, în o chestie politică, în care numele provocatorului nu a fost pronunțat, și mai cu seamă în urma explicațiunei dată de d. Fleva martorilor d-lui Ferikidi?

Pentru ce, în fine, pentru cuvinte mai aspre adresate banței ministeriale în Camere și prin presă, nu s'a mai făcut provocări, și s'a ales acum amicul nostru d. Fleva?

Răspunsul credem că este ușor, pentru veri ce om cu puțin bun simț și care cunoaște sistemul de guvernământ a d-lui I. Brătianu.

Opozițiunea d-lui Fleva este supărătoare pentru d. Brătianu; de ea se teme mai mult, ea l'amărăște mai mult zilele. D. Fleva trebuia să dispară!

Pentru nenorocirea însă a d-lui Brătianu, și pentru mulțumirea și fericirea amicilor d lui Fleva, acesta trăește și l'urăm să trăiască pentru ca cu mâna în care a fost izbit să lovească la rândul său pe cei ce l'au izbit.

Stoika Alexandrescu, care a atentat la viața Primului ministru zace și va muri poate în înlunericul ocnel. El nu a sdrelit de cât o cingătoare de oțel.

Aceia însă care au atentat la viața unui membru marcant al opozițiunei, a unui reprezentant al națiunei, cari iau sdrelit mâna cu un glonț, ne guvernează astăzi și ne tratează de asasin. Iată adevărata situațiune! Iată adevărata cauză a duelului Ferikidi-Fleva.

## CRONICA

### P!

De cinci zile este mare cearta la redacția noastră între directorul ziarului și mine, pentru titlul care se cuvine acestei cronici.

Eu susțiu că trebuie să facem ca poetul Boileau care zicea:

*Je ne puis rien nommer sice n'est par son nom  
J'appelle un chat, un chat, et l'ollet un fripon.*

directorul meu este de părere că hapurile trebuie să poarte când voești să le dai omului să le înghită.

În sfârșit, ca conclusiune, d-sa m'impune să fiu parlamentar în scrisele mele.

Parlamentar!!! Apoi tocmai asta cer și eu! A fi parlamentar înseamnă negreșit a întrebându-l cuvinte care se rostesc în parlament, și cearta noastră la redacție nu vine de cât din pricina că eu am arătat dorința, de a pune în capul acestui articol o vorbă remasă moștenire de la Turci, vorbă care a resunat cel puțin de zece ori în patruzece de galegiuri deputătești. Mercuri 14 Ianuarie 1887.

P!!

Era să scriu cuvântul; dar nu e nevoe.

Ne am înțeles între noi că să însemnez numai slova înțeuă a cuvântului și restul să l'ghicească fie-care, sau cine nu poate să ghicească n'are de cât să ceară talmăcire de la d-nu Varlam, care a espeduit franco acest cuvânt și de la d-nu St. Bellu care l'a primit și mai franco.

Uite, zău, eu tot stau și mă întreb: «Pentru ce naiba se nu aștern vorba aici pe hârtie, de vreme ce a fost așternută de a lungul pe fața celorlora Camerei care n'a protestat de loc!»

Dar poate că e mai nostim, mai cu haz, să nu scriu cuvântul cu pricina, poate că e mai nemeșit să caut a deștepta curiozitatea cititorilor și să înfințez un fel de concurs întocmai cum se face pentru ghicitori?

Să încerc și așa.

Ei, deschideți-vă urechele și ascultați:

Mercuri 14 Ianuarie 1887, deputatul Varlam a făcut pe deputatul Stefan Bellu P.

P? ce fel de p? Nu știu, închipuiți-vă că sgomotul a fost atât de mare, în cât restul cuvântului nu s'a auzit și dibuiți d-v. singuri ce l'a făcut.

Ca să vă ușurez sarcina, vă pui la dispoziție un dicționar. Să l'rsfoim împreună și să vedem dacă putem da peste pozițiunea socială a d-lui St. Bellu la orele când e ocupat cu alt-fel de Cameră.

P!... p!... p!... Ah! Am ghicit: pantofar.

Nu cum va l'a făcut pantofar?

Nu'm vine să crez. Ca să ajungă pantofar, trebuie să cunoști bine meseria asta și acestor nostru se înțeleg numai în confecționarea papucilor, din care cauză a rămas un papugi.

Ei! Iată ca am găsit cuvântul vrând ne vrând. L'a făcut papugi! Nu se poate, pentru că papugi înseamnă un defect sau o calitate — de pe cum te simți — iar nu o meserie.

Să cântăm alt-ceva.

P!... p!... p!... Pădurar poate? Mă rog cunoașteți d-voastră vre un soi de pădure exploatată sau păzită de nenea Ștefan? Dacă cunoașteți spuneți, eu unul nu cunosc.

Prin urmare trebuie să mai căutăm înainte pentru mulțumirea mea sufletească.

O fi pastor? Ei aș! Pastorul paste și nu crez, zău nu crezi, ca deputatul cu pricina să l'furprins vre'o dată în asemenea flagrant delict!

Sa l'fi făcut pescar? Ar fi greu de presupus pentru că d-nu S. Bellu are ini ma atât de bună în cit nu e în stare să facă reu, mai ales unui pește.

P!... p!... p!... Ce să fie? Pleoșniță! Nu se poate, ar fi cerut îndată cuvântul un alt deputat în chestiune personală și apoi nu e cel puțin o profesiune!

Pușca? Nici asta nu e. Căci nu crez ca la vârsta sa d. Ștefan Bellu să poată să mai tragă bine.

Primar? Ear nu, căci nenea Ștefan nu e tocmai, tocmai un om ales!

Plapumar? Taman! Nu se potrivește pentru un om căruia l'place mai mult să desvelească de cât să învelească! P!... p!... p!...

Ei, știți că e anostă cercetarea asta prin dicționare far: nici un folos.

Cu toate silințele care ni le dăm, nu putem ghici ce a putut d-nu Varlam să facă pe d-nu Ștef. Bellu, ce cuvânt a întrebându-l.

Dacă nu ghicim, se vede că s'a slujit de un cuvânt cam pește măsura.

Max.

## INFORMATIUNI

Negocierile pentru convențiunea comercială cu Austro-Ungaria nu vor reîncepe de cât peste câte va săptămâni.

Acordul este departe d'a fi stabilit în privința bazelor convențiunei. Se asigură chiar în cercurile oficiale că greutățile ce s'au ivit sunt provocate de influența străine și a nume de înrăurirea politice germane.

Se vorbise de intrarea d lui Kogălniceanu în minister. Unii din conaștrii noștri anunțaseră chiar această știre ca pozitivă. Informațiunile pe care le-am cules de la însuși d. Kogălniceanu, ne autoriză a declara că această știre este neînțeleasă. Mai mult încă, suntem informați că d. Kogălniceanu va lua cuvântul cu ocaziunea discuțiunei interpelării adresate guvernului de d. Tache Ionescu, spre a combate actele guvernului și inspecial atitudinea d-lui Stătescu.

D. ministru al justiției a însărcinat pe procurorul de pe lângă tribunalul de Romani să se facă o anchetă asupra cauzelor emigrațiunei țeranilor din acel județ și din județul vecin Teleorman în Bulgaria și în Serbia.

Pe cât știm, mai multe asemenea anchete au fost făcute în anii din urmă, dar rezultatul lor și măsurile luate de guvern nu s'au putut afla nici-o dată. Așa va fi negreșit și estimp, căci cauza emigrațiunei nu este alta de cât mizerabilă administrațiune a d-lui Brătianu și nu guvernul o va da pe față.

Aflăm cu deosebire părere de rău moartea d-ei marchise del Moral, soția trimisului extraordinar și ministru plenipotențiar al Spaniei la Curtea din București. D-na del Moral a încetat din viață eri dupe amiază din cauza urmărilor unei răceli.

Se zice că, ca semn de simpatie pentru colegul lor d-nii dr. Busch și de Coutouly vor amâna seratele ce trebuiau să dea în cursul acestei săptămâni.

Colonia franceză din București oferă deseară la cercul francez, un punch de adio d-lui conte de Diesbach secretarului legațiunei Franței de curând mutat la Stockholm.

Comisiunea bugetară a Camerei s'a întrunit eri și s'a ocupat, împreună cu d. Nacu, de bugetul veniturilor. Ni se spune că însemnate reducățiuni au fost făcute asupra mai multor capitole, evaluățiunile ministrului finanțelor fiind găsite exagerate, și că, din această cauză, echilibrul bugetar va fi foarte greu de stabilit.

Mai multe petițiuni au fost adresate atât M. S. Regelui cât și d-lui president al consiliului de către un însemnat număr de țerani care cer să se confirme adjudecațiunile de moșii, făcute săptămâna trecută la ministerul domeniilor statului, garantând că, la o nouă licitațiune, vor oferi ei prețuri mai avantajoase.

Eri toată zioa s'au încredinșat vizitele Episcopilor noștri la palatul mitropolitan.

Un vii schimb de păreri a avut loc între Prea Sfinții Eparhioși, asupra atitudinei lor la votarea moțiunei d-lui Mărzescu din Senat.

Ni se asigură, că cestiunea de a vota contra Banca Prelaților, a fost cu desevășire înlăturată, rămând

a se ști, dacă în fața unei probabile cestiuni de cabinet. P. S. L. n'ar trebui să se abțină de la vot.

D. Prim-Procuror Andronescu a fost din nou la d. Fleva pentru a l'interoga asupra duelului său cu d. Ferikidis. Inse conform cu părerea medicilor, nici de astă dată n'a putut fi primit.

Aseară a avut loc logodna d-lui Alexandru Giani, consilier la Curtea de Casațiune, cu d. soara Maria Olănescu, sora d-lui D. Olănescu, secretar general al ministerului afacerilor străine.

Starea d lui Fleva s'a îmbunătățit mult de eri; amputațiunea degetului va fi evitată și rana a intrat pe drum bun de vindecare. Să speră că chiar în cursul săptămânei viitoare d. Fleva va putea să și reia locul în Cameră.

Membrii opozițiunei din Bêrlad au trimis d-lui Nicolae Fleva următoarea telegramă:

D-lui N. Fleva, deputat

București.

A te opune cu riziul vieții, popotului care ne caprinde, este a atrage admirația și devotamentul patrioților.

Ați redeșteptat onoarea și virtuțile celățenești.

Pe această cale, toți românii, la timpul oportun, vor și se ve urmeze.

Sincere și afectuoase felicitări, din partea inimelor devotate causei drepte a României.

Iorgu Radu, I. Fetu, C. I. Miculescu, Sandu Negri, A. Rosetti, Z. Velcovici, G. Petrescu, C. Ciucă, C. Alexiu, G. Mateescu, Stefan Sturza, G. I. Coroi, Șiman, Alexandru Soutzo, Grigore Soutzo, I. M. Kostaki Epureanu, Eug. Razo.

D. Marchiz de Pange, comandant de artilerie, atașat de guvernul francez pe lângă legațiunile sale la București și la Viena, va părăsi astăzi capitala pentru a merge în această din urmă localitate.

## ACTUALA EDILITATE DIN GALATI

Galati, 1887 Ianuarie 18.

Toată lumea știe că actualul Consiliu comunal de Galati, în majoritatea lui, se compune din membri ai opoziției-uite. Administrațiunea comunală în întregime este formată din opoziționiști. În fruntea lor ca primar este distinsul membru al baroului gălățean, d. C. Rescu, fost director al Poștei și colaboratorul Epocel.

Activitatea ce au desfășurat noii cărmuitori ai comunei Galati în curgere de o lună și jumătate, de când funcționează, este vrednică de toată laude. Pe când mai înainte, în timpul administrațiilor colectivistice, incapacitatea, abuzul, desordinea și bunul plac tronau în Primăria celui d'entâiu port al țării, astăzi priceperes, corectitudinea, ordinea și legalitatea domnesc în ori-că afaceri comunală.

Spre a da o probă neîndoioasă despre starea de destrăbălare, în care se găsea administrațiunea comunei noastre până în Noembrie trecut, cităm numai faptul că aproape nici un serviciu comunal nu era regulat. O anarhie completă domnea în toate. Funcționarii comunalii erau lăsați, de capitele lor. Dările se percepeau fără nici-o rânduială. Totul era incurcat și turbure. Tocmai mediul ambiant al colectivității, care pot vana numai în apă turbure.

Intâia grijă a actualului primar, venind în fruntea treburilor comunale, fu d'a organiza și reglementa serviciile principale. Ast-fel și elaboră imediat regulamente pentru serviciul interior, fixând atribuțiile funcționarilor din cancelarie, și pentru perceperea dărilor comunale. Luă apoi măsuri foarte serioase pentru curățenia și salubritatea orașului. Studie cu minușitate starea bisericilor comunale și a clerului lor spre a face îmbunătățirile imperios reclamate; inspectă toate școlile primare și școala secundară de fete, întreținută de comună. Luă dispozițiuni pentru a se cumpăra din vreme materialul necesar pentru payarea strădilor în cursul campaniei viitoare de lucru.

Se anunță în același timp și o serie de alte îmbunătățiri proiectate, precum pentru tramway, pavaj și iluminare cu gaz aerian.

O cestiune apoi la care nu s'a gândit până astăzi nici o administrațiune comunală e de cale a se rezolvă tot de către actualul consiliu. Cine nu știe cât de îngrijitoare este la noi boala socială a funcționarismului și a trailului din buget.—Cauza acestei boale în mare parte este lipsa de condițiuni serioase de admitere la funcțiuni și nesiguranța funcționarilor.—Ei bine, pentru a se vindeca acest rău, cel puțin în ce privește comuna Galati, d. consilier M. N. Pacu, profesor și fost redactor al «Poștei», elaboră un regulament privitor la pozițiunea funcționarilor comunei

Galati și retragerea lor la pensiuine. Prin acest regulament se stabilește ca baza de admisiune concursul și cel puțin absolvirea a patru clase gimnaziale.—În schimb funcționarilor meritați li se garantează pe deplin pozițiunea. Principiul acordării pensiunilor este apoi un corolar neapărat trebucios, cerut de dreptate, pentru a se asigura soarta funcționarilor și a familiilor lor, în casuri de bătrânețe și înfrimitate.

Regulamentul interior și pentru percepție s'au și volat de consiliu și aprobat de minister. Cel propus de d. Pacu însă numai s'a prezentat consiliului. El se va lua în desbateri în curând, și vându-se, cum nu ne îndoim, va fi o adevărată bine-facere pentru bieții funcționari.

Cum vedeți, edilii noștri lucrează din răspufel. Activitatea lor prelumindeea aiurea, unde există o stare normală de lucruri, n'ar întâmpina de cât aprobări și laude. La noi însă lucrurile se petrec tocmai din contră. Ura și prigonirea din partea colectivității mari și mici urmăresc pas cu pas pe cărmuitorii comunei Galati. N'au trecut nici două luni de la intrarea în funcțiune a actualii administrații, și deja ministrul de interne a și trimis în anchetă pe d. Politimos directorul general al penitenciarilor. Anchetantul a fost zilele trecute în Galati, a cercetat cu deamănuntul actele administrațiunei și ale consiliului comunal, dar n'a putut găsi nici cea mai mică urmă de incorectitudine. Din contră i s'a probat până la evidența spiritului de legalitate și înțelepciune cu care s'a lucrat, precum și neorânduie ce s'au moștenit din trecut.

Nu știm ce raport va fi făcut d. Politimos. După cât se asigură însă, d-sa fiind un bărbat conștiincios și prob nu se crede că raportul său poate fi defavorabil actualii administrațiunei comunale. În tot cazul e de dorit să se publice acest act spre a se închide gura bârfitorilor.

Într-o a doua scrisoare voi da seamă despre o altă cestiune importantă, aceea a transacțiunei propusă de sindicatul fostei societăți financiare din București prin care oferă comunei Galati 1738 obligațiuni d'ale canalurilor pe care le are actualmente în posesiunea sa, în schimbul a 825,000 lei ce pretinde de la comună.

Un gălățean

## O RECTIFICARE

Onorabilul d. Toma Bagdad, rugat de noi a ne trimite în ziua de 27 Decembrie o relație telegrafică despre primirea făcută în Râmnicu-Sarat achitaților de la Curtea cu jurați, ne a trimis o telegramă al cărui text n'a fost exact reproduc în ziarul nostru.

D-sa reclamând contra acestei greșelabile urmări, ne grăbim a publica din nou acea telegramă în adevărata sa coprire:

Ziarul Epoca București

Victimele Oroveni, Protopopescu, Pompiliu, au avut primire din cele mai strălucite, sigure informațiuni. Eu bolnav regret că n'am luat parte. Am transmis prin amici, coraone, buchete de flori. Colonelul reușat muzica, câria oferea 400 lei; Muzica a fost. Onoare juraților Ilfov și președintelui.

Bagdad

## CORPURILE LEGIUITOARE SENATUL

Ședința de la 19 Ianuarie 1887

Ședința se deschide la 2 ore cu 89 d-ni Senatori de față.

Dupe comunicări se da cuvântul d-lui Mărzescu spre a răspunde ministrului cultelor.

Replica d-lui Mărzescu

Oratorul face apel la Senat, dacă a făcut ver-o personalitate în dezvoltarea interpelării respingând cu dispreț personalitățile și injuriile d-lui D. Sturdza. Apucând laurul de coarne somează pe primul-ministru a l'rspunde de cestiunile grave pe care le-a sulevat la care ministrul cultelor n'a dat absolut nici un răspuns.

Recapitulează deci argumentele ce a expus în dezvoltarea puntelor interpelăției sale din ședința trecută și insistă asupra enigmaticei purtări a guvernului în aceste arzătoare cestiuni ce amenință a surpa atât independența statului cât și bazele bisericeii noastre naționale.

În privința congregațiunilor, vîz pe banca ministerială o indiferență—câci nu pot zice o ignorață—a trebuințelor națiunei noastre.

De aceea am propus o mișcare de ordine dezi, cea mai inoștată ce se poate prezenta

D. Sturdza, ministrul cultelor, constată că interpelantul în replica sa n'a adus nici un nou argument, prin urmare și va face datorita a da unele lămuriri. Declară deci că guvernul nu recunoaște în țară existența congregațiunilor religioase străine cu ființă morală juridică, și ast-fel dacă unele comunități străine ar lucra ca persoane juridice, actele lor ar fi nule de drept.

Întru cât privește școala protestantă din Iași, ministru recunoaște că acea școală e sub protecțiunea Impăratului Germaniei, dar aceasta nu înseamnă nimic, că și noi avem biserica română la Paris, la Ba,



den-Baden etc. ce sunt sub protecția noastră și unde se numesc preoții de autoritate noastră bisericești...

**Voci, Ce are a face.**

Ministru crede că e absurd a se vedea în fața unor asemenea așezăminte, o jignire a suveranității naționale. Într-o altă priviște pe Arhiepiscopul catolic din București, ministrul crede că biserica papală eșecită dreptul constituțional pentru libertatea cultelor.

Pentru autorizarea dată prelatului papal de a lua titlul de Arhiepiscop de București există un jurnal al consiliului de miniștri din 1879, care e subscris de d-nii N. Krețulescu, B. Boerescu, M. Kogălniceanu etc. care de sigur că au putut lucra în dauna bisericii ortodoxe.

D. ministru contestă interpellantului dragostea pentru Biserica ortodoxă și crede că e bine ca prelatul papal să fie recunoscut de Arhiepiscop de București, ca și în Grecia. În Rusia și în Turcia sunt Episcopi catolici (Ministru însă nu spune ca în acele țări prelații papali nu poartă titluri pământești).

Ministru atacă din nou persoana interpellantului și s'îrșește citând un pasaj din opera P. S. Melhisedek al Romanului în privința Papismului, care zice că primădia pentru Biserica națională este în indiferențismul religios și în lipsa de cultură a clerului mirean, care deci a nu se vota moțiunea d-lui Mărzescu.

**Discursul d-lui I. Brătianu**

D. **președinte al Consiliului**, declară, că jurnalul consiliului de miniștri din 1879 în chestie, nu e subscris de d-sa, că lipsa din Capitală. Cu toate acestea ca șef al guvernului revindică responsabilitatea, cu atât mai mult cu cât a fost propus de d-nu Nicolae Crețulescu, cel mai eterodox ministru, care azi e membru al asociației ortodoxe.

Într-o altă priviște pozițiunea bisericeilor ortodoxe din țară, primul-ministru zice că sunt lătrași de Stat, cari cred că ar fi bine ca toate religiunile să fie de Stat, ca și religiunea dominantă a Bisericii ortodoxe. Crede mai cu seamă, că e bine ca șeful bisericii catolice să fie în țară, să nu șază aiurea, deci trebuie să poarte titlul local. Apoi invoacă într'un chip foarte stângaci Art. 44 din tratatul din Berlin...

Sfârșind crede, că *interpelarea n'are nici o importanță și cere a se trece la ordinea zilei.*

Se cere închiderea discuției.

D. **Mărzescu** contra închiderii este împiedecat a vorbi.

Discuția se închide.

Se pune la vot prin apel nominal moțiunea majorității de trecere pur și simplu la ordinea zilei.

Parte din prelații părăsesc sala ședințelor.

Mitropolitul Moldovei și Episcopul de Argeș se abțin de la vot.

Mitropolitul Primat și cel alții Episcopi votează pentru.

Far următorii Senatori votează contra: DD. *Bratasanu, D. Brătianu, I. Diamandi, Dr. Frumuseanu, Din. Giani, I. Levescu, G. Mărzescu, Dem. Rosetti, I. Sutiotti, N. Pescacov.*

Ședința se închide la ora 4 1/4.

**Bedecu.**

**CAMERA**

Ședința de Lună 19 Ianuarie 1887

100 prezenți. Președinte d. general Leca.

După câte-va petițiuni depuse și susținute de dd. deputații D. Bibescu și Mucenic Binescu, după ce se votează indigenatul d-lui Scholl, al d-lui Teoharidi, al d-lui Chironiadi al d-lui Laucheranu, după ce D. D. Butculescu face oare-care observațiuni la modul cum se înscrie aceste indigenele și birourul răspunde, după ce se proclamă deputat alesul colegiului III de Tecuci d. Iacob Albu, se dă cuvântul d-lui N. Voinov pentru dezvoltarea interpellării sale relativ la duelul Fleva-Ferechidi.

**Interpelarea d-lui Voinov**

Cu mult calm, cu cuvinte foarte măsurate, d. Voinov, face istoricul acestui incident atât de cunoscut publicului.

Pe banca ministerială vedem pe dd. Nacu, Stătescu, Ferechidi, și gen. Angheliescu.

D. Voinov citește textul jurământului prin care fie-care funcționar public la intrarea sa în serviciu se leagă a păzi legile țării.

Majoritatea azi e nervoasă.

D. I. C. Brătianu nu e prezent ca să o mustrulească.

Glasul d-rului Râmniceanu s'aude adesea în intreruperi agresive.

D. Iepurescu, zelosul guvernamental, de proaspătă dată, este în Cameră și își afirmă prezența printr'o sgomotoasă purtare.

Președintele Aduărei, din când în când, mormăie observațiunile sale asupra cuvintelor interpellatorului și îl obliga a face digresii.

Chestiunea de care se preocupă d. Voinov este aceea d'a se ști cum d. I. C. Brătianu ar fi putut ignora un fapt ce era cunoscut de tot orașul.

D. **Vilacros**. Ce știe satul nu știe bărbatul.

D. **Voinov** demonștră că această ignoranță este inadmisibilă și că d. Ferechidi guștirea, cu consimțământul d-lui Prim-

ministru și a tuturor colegilor săi, și ca un delegat din partea lor, a mers să provoace pe d. Fleva.

Dar prin prezența actuală a d-lui Ferechidi pe banca Ministerială guvernul are acru d'a ne zice: «Nu voim a aplica legea în privința duelului!»

Și cine v'ă dă drept a nu aplica o lege? Cine ne garantează nouă că tot ast-fel nu veți aplica și alte legi? (aplause)

D. Ferechidi e un delinquent și se află pe banca ministerială. Cu toate acestea legea este egală pentru toți și trebuie să fie aplicată. Pedepsa e grea pentru duel. Articolul din Codul Penal prevede pînă la 4 ani închisoare pentru acest delict. De ce nu se aplică legea contra d-lui Ferechidi dându-se d-sa în judecată?

Dar d. Brătianu ne a răspuns a respins demisiunea d-lui Ferechidi fiind-că și în alte țări s'a procedat tot ast-fel.

Și ne-a citat cazul d-lui general Mantușel. Dar împăratul Germaniei dacă s'a permis generalului Mantușel a se bate, însă îi promise atunci demisiunea, și în urmă legea s'a aplicat în privința sa.

Azi parchetul ar avea datoria să urmărească pe delinquent. Dar cum ar putea subalternul să își facă datoria în privința șefului său direct ministru?

Oratorul vede în prezența d-lui Ferechidi pe banca ministerială o adevărată deslădere aruncată minorității.

D. Voinov termină zicînd că nu poate califica starea creată printr'acest fapt de căl împrumutând cuvintele primului ministru: o adevărată mișelie (aplause)

**Responsul d-lui Stătescu**

D-sa declară că împărtășește pînă la oare care punct vederi e d-lui Voinov.

D-sa declară că duelul este încă o prejudecată barbară de carejnu groș se va desrăca societatea modernă.

Nu înțelege însă cum d. Voinov, cu ideile d-sale asupra duelului întrebuițează cuvîntul «mișelie».

D. **Voinov** l'am împrumutat primul ministru. (aplause sgomot)

D. **general Leca** agită clopotelul. D-lor v'ă rog, fiți moderați. Am destul respect pentru parlament, pentru a nu mai voi să mai v'ăz reproducîndu-se scenole ce s'au petrecut.

D. **Stătescu** continuă a face morală d-lui Voinov recomandîndu-i circumspecțiune în cuvinte.

D-sa tăgăduiește că d. Ferechidi să fi primit vre o delegațiune din partea consiliului de miniștri.

Declară că n'a avut cunoștință de perpetrarea duelului de căl atunci când duelul era consumat.

Ce se face acum cu delictul? D. Voinov n'avea nevoie să reamintească jurământul deus de funcționari; căci ori ce colățat fără distrucțiune este dator supunere legilor. Nu jurământul obligă pe funcționar mai mult de căl pe un cetățean oare care n'ar fi deus acel jurământ.

De ce însă d. Voinov nu a cerut aplicarea legii și în alte împrejurări relativ la alte dueluri ivite?

Ministru justiției declară că în această materie norma urmată de ministerul public a fost d'a nu refuza nici o dată concursul său celor ce îl cerea, dar când nimenea nu l'a cerut, se lasă acțiunea publică în adormire.

Aceasta a fost o procedură constantă, fără nici o excepțiune. Cel puțin așa s'a urmat căl a fost d-sa ministru al justiției. Afară d'aceasta d. Stătescu declară că parchetul nu putea urmări pe actualii delinquenți care ambii sunt membri ai parlamentului.

D-sa cere parlamentului să se pronunțe dacă autorisă sau nu să se facă urmăriți contra delincenților și martorilor lor, toți membri ai parlamentului.

Dar în tot cazul d-sa nu crede că din această cauză d. Ferechidi ar fi inabil d'a mai ocupa funcția de ministru, precum nici cel alții factori în acest duel nu vor deveni inabili a mai figura în parlament.

Ministru justiției termină formulînd cererea de autorizare Camerei pentru a începe de mâine urmările.

D. **Disescu** se întrebă dacă dreptul de interpellare n'are și el oare-care limite.

În cazul de față d'asupra legilor pozitive din cod sunt legile codului onoarei.

D-sa nu înțelege declarațiunile d-lui C. Fleva în privința duelului fratelui său, și e sigur că dacă d. N. Fleva ar fi prezent d-sa ar desaproba pe fratele său pentru cuvintele pronunțate în Cameră. În locul d-lor Carp și Arion, martorii d-lui N. Fleva d-sa s'ar simți groasnic ofensat pentru cuvintele pronunțate aci.

D-sa face apologia duelului și pare a fi interpretat autorisat al d-lui Ferechidi, care în această chestiune a preferit a pune avocat în loc.

D. Disescu acuză pe d. Voinov că ar fi insultat prin înțelesul cuvintelor sale pe întreaga bancă ministerială pe care o dînioară își avea și d-sa locul.

D. **Voinov** în chestie personală răspunde că nu primește consiliile nici blamul d-lui Disescu.

În timpul căl a vorbit d. Disescu, adunarea începuse a deveni sgomotoasă, scandalul era apropiat. Președintele Aduărei fugișial tot agită clopotelul. Oratorul majorității simțind furtună, încetă cuvîntarea sa atât de nedibace.

Se votează un proiect de lege autorizînd pe d. Ministru de Resbel de a comanda furnituri necesare armatei mai înainte ca

creștile necesare să fie votate în bugetul 1887-1888.

Se dă citire unui proiect de lege relativ la modificarea poziției ofițerilor.

D. **Paladi** arată importanța acestui proiect și roagă Camera d'a amâna discuția lui pentru a l' studia în de aproape.

Majoritatea refuză.

Proiectul se ia în discuție.

D. **Paladi**, ia cuvîntul asupra fondului și arată un r'eu important ce acest proiect conține în facultatea lăsată ministrului d'a pune pe ofițeri în disponibilitate pentru *masuri disciplinare*

D-sa critică foarte mult această modificare.

Asemenea critică o altă modificare privitoare la demisiunea ofițerului pe care ministru, dupe acest proiect, ar avea facultatea d'a o primi sau nu, silind ast-fel pe ofițer să servească chiar atuncea când acesta n'ar mai vrea.

Oratorul arată obscuritatea acestei dispozițiuni.

O a treia criticabilă modificare constă în compunerea consiliului de reformă, care dupe acest proiect s'ar mărgini pentru toate casurile într'un general și patru coloneli.

Dar modificările proiecte care dau loc unor drepturi critici sunt numeroase.

Așa dupe acest proiect poziția ofițerului este din ce în ce mai puțin garantată contra arbitrarului ministerial.

Simplu raport al medicului de corp ar fi îndestulător pentru a îndritui pe ministru să pue pe un ofițer în disponibilitate.

O comisiune de cinci medici superiori militari ar fi de ajuns pentru a se pronunța pentru trecerea în reformă a unui ofițer. etc.

D. **Paladi** combatte acest proiect nu din punct de vedere de opozant ci pentru interesul ce fie-care bun Român trebuie să poarte armatei. Așa dar cere respingerea acestui proiect de lege.

**Responsul d-lui ministru de Resbel**

D-sa face istoricul legii pozițiunii ofițerilor.

Apoi arată că modificarea prin care disponibilitatea se reînfințează ca măsură disciplinară este o măsură intermediară pe care consiliul de resbel v'ă o poată pronunța în casurile când reforma ar fi prea aspră.

În privința compunerii consiliului de anchetă, ministru de resbel zice că dacă trebuința nu s'ar fi simțit, modificarea propusă nu s'ar fi propus.

În privința reformei pentru infirmități, d-sa susține că cea ce se cere militarului, fiind mai întâi de toate o sănătate de fier, trebuie să se dea mijloace guvernului d'a depărta p'acei ofițeri cari nu se bucură de sănătatea de fier ce li se cere.

D. **Kogălniceanu** declară că armata fiind a țării iar nu a partidelor politice, d-sa nu se va împotrivi să voteze tot ce ministrul va cere, făcînd însă rezerva că aceia ce ministrul cere să nu jignească drepturile ofițerului, și să nu introducă politica în armată. (aplause)

Deputații ne mai fiind în număr ședința se ridică la 4 1/2 rămînd a se continua discuția aceasta pe mâine.

**Un Spectator**

**ULTIME INFORMAȚIUNI**

Se vorbea mult astăzi prin culoarele Senatului despre o cerere adresată guvernului nostru de o companie engleză, în *dosul căreia s'ar ascunde amiralitatea Regatului Unit*, d'unde înfință în portul Constanței un mare deposit de cărbuni de pământ.

Această cerere care se examinează în momentul de față de către ministerul domeniilor ar avea, se zice, șansele cele mai sigure d'a fi acordată.

Dăm știrea sub rezervele cele mai exprese.

D. **Kogălniceanu** nu a primit se fie raportor al proiectului de lege pentru creditul de cinci milioane necesare armatei de căl în hatărul d-lui I. Brătianu.

Negociațiunile în privința *lămuririi dispozițiunilor convențiunii consulare Germano-Române* s'au strămutat de la Berlin la București. Ele se urmăresc aci între d. doctor Busch și ministrul nostru al afacerilor străine asistat de d-nii Gr. Ghika, D. Olănescu și Papiniu-Nae-Ioachimescu.

Regele a trimis azi pe unul din adjutanții săi la mareșezul del Moral pentru a l' prezinta complimentele de condoleanță ale M. S.

Din partea l' M. S. Regina a însărcinat pe dama sa de onoare d'a depune o coroană pe cosciugul defunctei mareșeze.

Consiliul de miniștri se va ocupa în viitoarea lui întrunire, de examinarea petițiunilor despre care am vorbit mai sus și care au de obiect anularea adjudicațiunilor facute la

ministerul domeniilor în zilele din urmă.

Aflăm că d. Ion Ghika, ministrul plenipotențiar al României la Curtea Marei Britanii a părăsit ieri Londra și se găsește la Paris de unde, dupe o ședere de două zile, va veni direct la București pentru a petrece aci restul concediului său.

Se vorbește despre numirea d-lui D. I. Sturdza, noul reprezentant al Tulovei, în postul de prefect al acelu județ în locul d-lui Capeleanu căruia se va da o nouă destinațiune.

Ni se spune că diseară va avea din nou loc l'ad. Eug. Stătescu o întrunire intimă de Deputați și de Senatori colectivști.

Petrecerea de le-ar fi bună căci treabă mare n'au să facă.

Eri a avut loc serbarea celui de al 12-a aniversar a înființării societății studenților în medicină. De și la aceeași oră corpul didactic ținea o importantă reuniune, ceea ce a făcut ca publicul să se împartă, totuși un însemnat număr de profesori ai facultății de medicină, de medici, de deputați și de alte persoane notabile din Capitală au dat prin prezența lor, tinerilor studenți, dovadă de simpatia la care au dobîndit netăgăduite drepturi prin purtarea lor demnă în toate ocaziunile.

În unul din ultimele noastre numere anunțasem în urma unei informațiuni greșite că circulațiunea abia începută pe linia ferată Costești-Ruși de Vede, va fi întreruptă lucrări de reparațiune fiind deja reclamate de acoia linie.

Ni se scrie din Ruși de Vede cu rugămintea d'a desmînti aceste sgomote, cari n'a putut pleca de căl dintr'o sorginte răuvoitoare.

Îndeplinim cu plăcere dorința corespondentului nostru.

Societatea corpului didactic întrunind se ieri Duminecă a votat în unanimitate aderarea la proiectul elaborat de consiliul general, privitor la reforma instrucțiunii.

S'a ales o comisiune de cinci membri, compusă din d-nii *D. Petrescu, C. Gogu*, profesori universitari, *Z. Demaral, Anghel Demetrescu și C. C. Dobrescu*, profesori secundari.

Ce zice d. Sturdza ! ? !

**NUVELE FINANCIARE**

Se crede că scăderea de la Viena e în legătură cu lichidarea de finele lunei, de oare ce există o mare contramină, care a învins partida celor cu pozițiunea la urcare.

Și la noi scăderea e accentuată. Agio 47.75. Daciele 250. Construcțiile 140.

Renta noastră la Berlin a căzut azi la 91.50.

Rublele fac 186.25.

Viena mai bine.

**ULTIMA ORA**

**AGENCIA HAVAS**

Londra, 31 Ianuarie. — *Standard* acuză pe prințul de Bismarck că a împins în tot d'a-una pe Rusia ca să ocupe Bulgaria. pentru a provoca un resbel între Austria și Rusia, lucru de care ar profita Germania spre a strivi pe Franca.

*Standard* consideră aosaambiut situațiunii ca prezentînd o oare care îmbunătățire și crede că pacea va fi menținută.

Londra, 31 Ianuarie. — D. Goshen a primit candidatura ce i s'a oferit la Londra în quartierul de la Hannoversquare, spre a înlocui pe d. Percy, membru la Camera Comunelor, care a demisionat.

Constantinopol, 31 Ianuarie. — Ieri s'au făcut alegerile pentru scaunul patriarhal ecumenic.

S.S. Ioachim III fost patriarh la Constantinopol, a obținut 33 de voturi contra 19 date S.S. lui Dionisie mitropolit la Andreanopol, 13 mitropolitul din Heracia, 12 mitropolitul din Metelin, 11 mitropolitul de la Delkos. Restul voturilor s'a împărțit între alți zece mitropoliți.

Alegerea definitivă se va face Dumineca viitoare, cel mai târziu, dupe ce Poarta va fi revisuit voturile și înapoiat consiliului economic lista de mai sus.

Sofia, 31 Ianuarie. Știrea ce spune că d. Grekoff și Stoiloff s'au oprit la Atena pentru a visita pe d. Tropicus a produs o impresiune excelentă.

Știrea nu erea de loc așteptată. Căci deputațiunea nu avea instrucțiuni în astă privință. Delegații vor sosi astăzi la Constantinopol unde se pare că tărîmul ce li s'a pregătit este foarte favorabil.

Sofia, 31 Ianuarie. — Guvernul încearcă să facă remonta cavaleriei cu ajutorul căilor bulgărești. S'a avisat tot principatul despre aceasta.

**AGENCIA LIBERA**

Moscova, 30 Ianuarie. — În ultimul său articol de fond *Gazeta de Moscova* exprimă convingerea că, în cazul unui resbel între Austria și Rusia Germania va păstra neutralitatea.

Berlin, 30 Ianuarie. — *Corespondența Rusă* află că comandantul trupelor din circoscripțiunea militară din Moscova a otărât să întreprindă manevre de iarnă cu divisiunea grenadierilor.

Aceste manevre vor ține trei zile și vor avea de scop să obișnuiească armata cu neajunsurile unei campanii de iarnă.

Paris, 31 Ianuarie. — Se telegrafiază din Berlin că d-nu Herbertte pune încredere în cuvintele principelui de Bismarck că nici o dată Germania nu va ataca Franca pe căl timp Franca nu va ataca Germania.

Constantinopole, 31 Ianuarie. — O netîmplere s'a ivit între guvernul Kevivului și Poarta în privința forțurilor și locurilor întărite de pe hotare pe care le au luat Turcia.

Roma, 31 Ianuarie. — Papa a poruncit să se scolească toate Arhivele Vaticanului spre a se găsi documentele favorabile puterii temporale.

Constantinopole, 31 Ianuarie. — Știri sosite de la Uskud semnaleză manopere bulgare în scop de a afița o rescoală în Macedonia.

Roma, 31 Ianuarie. — Cardinalul Jacobini, cu toate stăruițele și menține demisiunea.

Nu se știe pînă acum asupra cui se va opri alegerea Papei pentru postul de secretar de Stat.

Viena, 31 Ianuarie. — În urma stăruiței Germaniei, guvernul austriac s'a otărât a schimba pe d. Sig. Piombazzi, consul austriac la Filipopol, care era însărcinat și cu ocrotirea supușilor Germaniei.

Se impuță acestui agent relațiile sale prea intime cu consulul Englierei, și simpatiile sale pentru regința bulgară.

D. Piombazzi a fost numit consul general la Odessa; în locul lui la Filipopol s'a numit d. Victor Steinbach von Hiedgkuk, consul la Vidin.

DE ARENDAT de la Sf. Gheorghe anul viitorul **mosia Orlesti** cu o întindere de 10,000 pogoane toate arabile, situate la 16 kilometre de Brăila între 2 gare, avînd pe deoase case, magazii, păture, sat mare și alte 3 cătune, locuite de țărani.

A se adresa în București la d-nu N. I. Niculescu Strada Manea-Brutaru No. 7.

DE ARENDAT de acum sau de la anul viitorul **mosia Fefelul, Ista, Istau Mocoasca Macoveanca și Gradista** situate la 1/2 kilometru de gara Mizil în întindere de 3500 pogoane toate arabile din care 700 pog. fiind semănate cu grâu; Avînd și ca clădiri casă de locuit grajduri și o magazie de 2000 kile bucate.

Doritorii se pot adresa la casa Marescu Str. Clementin N. 16 sau în Mizil.

DE ARENDAT de acum sau de la anul viitorul **mosia Fefelul, Ista, Istau Mocoasca Macoveanca și Gradista** situate la 1/2 kilometru de gara Mizil în întindere de 3500 pogoane toate arabile din care 700 pog. fiind semănate cu grâu; Avînd și ca clădiri casă de locuit grajduri și o magazie de 2000 kile bucate.

Doritorii se pot adresa la casa Marescu Str. Clementin N. 16 sau în Mizil.

DE VÎNZARE Casa din Strada Romană No. 72. Doritorii se vor adresa la proprietar, chiar acolo.

CASA DE SCHIMB **ALEX. GR. IONESCU & B. MARCU** Strada Lipscani, No. 45 bis București, 19/31 Ianuarie

VALORI

Scadența cuponelor

Preț în mediu

FONDURI DE STAT ROMAN

Renta rom. per. 1875 5 0/0 1 Ap 1 Oc 92

Renta rom. amortis. 5 0/0 1 Ap 1 Oc 93 1/2

Renta rom. (rat. con) 6 0/0 1 Mai 1 No 86 1/2

Oblig. de stat C. F. R. 6



CASSA DE SCHIMB  
**JOANNIAN & NICOLESCU**  
No. 33, Strada Lipsani, No. 33

Cursul pe ziua de 17 Ianuarie 1887

VALORI	Cump.	Vend.
5 0/0 Renta amortisabila.	91 1/2	92 1/4
5 0/0 " romana perpetua.	84 1/2	87
6 0/0 Oblig. de Stat. Rur. conv.	34	36
Impr. cu prime Bucur. lei 20	73	73 3/4
5 0/0 Impr. Munic. Emis. 1883	210	215
40 lei Oblig. Casei pens. (1. 300)	81 1/4	82
5 0/0 Scrieri funciare urbane		
6 0/0 " " " " " "	98 1/2	99 3/4
7 0/0 " " " " " "	85	85 1/2
5 0/0 " rurale " " " "	101 1/2	102
7 0/0 " " " " " "	17 1/2	18

Aur contra Argint sau bilete.

**AVIS**

Moșile Hagieni și Bobu formând un trup din districtul Ialomița Plasa Balta proprietarii ale Statului care au întindere peste 1000 pogoane lungi și peste 25000 pogoane câmp toate arabile cu apropiere de Gara Tandărel 1/2 ora și de la portu Gura Ialomița 1/2 ora, locuite de peste 600 locuitori stabiliți plus 500 din satele vecine care cultiva în aceste moșii, cu pădurile necesare pentru adăpostirea viteilor precum și cu Ecarele îndestulătoare toate din nou facule adică pășule, magastii, case de locuit și două poduri stătătoare pe râul Ialomița. Arăturile de toamnă sunt 1500 pogoane grâu în ogoare răsărit și în bună stare alăoare pe lungă. Se sub arenda pe perioadă de șase ani cu începere de la Sf. Gheorghe 1887. Doritorii se pot adresa aici în Capitală Str. Episcopii No. 5 sau la localitate.

**PRIMUL MAGASIN DE MANUSI**  
**F. NOVAK**  
FURNISORUL CURTII REGALE

— BUCURESTI —  
Cal. Vict. 74, vis-à-vis de Palatul Regal

Mare asortiment de mânuși de bărbați, dame și copii. *Recomand noul asortiment de mânuși de piele de cal de Rusia.* Singurul depozitar pentru toată România.

**F. Novak**  
74, Calea Victoriei, 74.

**AVIS**

**LA BRICIUL LUI NAPOLEON**  
SALON SPECIAL DE TUNS, RAS SI FRESAT

Acest salon este aranjat cu totul din nou și foarte elegant.

N. B. face abonamente a la carte cu patru lei o carte cu 12 cupoane tot de odată vă recomandăm și un mare asortiment de parfumerie, pudră Velatine, Gearmandrie, pastă, apă de lubin veritabile etc. etc.

Sper că onor. public și onor. mei clienți mă vor onora cu prezența d-lor.

Cu perfectă stimă  
**St. Iorgu Costandinescu**  
No. 132, Cal. Vic. No. 142  
vis-à-vis de ministerul financelor și domeniului.

**R. EMILSCROB DENTIST**

Întorcându-se din voiaj s'a restabilit Calea Victoriei No. 12 etaj I asupra d-lui P. Sutilianu. — Prețuri moderate.

**DE VÂNZARE**  
SI DE  
**ARENDAT MOSIA GRINDU**  
Districtul Ialomița

Proprietatea moștenitorilor B. BOERESCU  
A se adresa 11 Str. Pensional, București

**UN STUDENT** Universitar dorește a preda cursuri de Matematici. Adresa la Redacție.

**MARELE HOTEL DE FRANCE**  
— BUCURESTI —  
No. 5, CALEA VICTORIEI, No. 5.

*Cel mai mare și elegant otel din Țară, situat pe calea Victoriei în fața Străzii Lipsani, din nou clădit, având patru fațade, astfel în cât toate ferestrele răspund în stradă. — Cu desăvârșire nou montat, după stilul cel mai modern, având restaurant și cafenea foarte spacioasă, bere și alte conforturi, — curățenia cea mai exemplară. — Salon pentru soarele, nunți, bancheturi și altele. — Toate lucrurile de consumația de prima calitate, prețurile moderate și serviciul cel mai prompt.*

**PH. HUGO**  
ANTREPRENOR  
PROPIETARUL HOTELULUI HUGO DIN BRAILA

**LA ORASUL VIENA**  
**A LA VILLE DE VIENNE** vis-à-vis de Lib. Socec

Recomandam onorabilele noastre clientele pentru lefinatate și soliditate următoarele noutăți:

Rufarie pentru Doamne și Domni.  
Pețe de masa, servete și prosoape de pânză. Olanda veritabilă de Belgia și Rumburg. Madapolam frantzuzesc de toate calitățile și lățimile.  
Baiește de olanda și de lino albe și colorate.  
Ciorapi de Dame și Domni de Fil d'Ecosse, de bambac, de lână și de malase.

Flanele, camasi și isemene de lână după sistemul profesorului Dr. G. Jaeger. Oulere și mansete de olanda ultimii fason. Mare asortiment de cravate ultimii fason. Corsete frantzuzesti cu balene veritabile. **Trousouri complete pentru fidantii. Layettes și Trousouri pentru copii. Trousouri pentru pensionate, oteluri și restauranții.**

Avem onoare a informa pe clientela noastră ca a apărut **CATALOGU NOSTRU ILLUSTRAT SI VA FI TRIMIS ORI-CUI VA FACE CERERE.**

**LA ORASUL VIENA**  
CALEA VICTORIEI, PALATUL «DACIA-ROMANIA»  
vis-à-vis de biblioteca Socec

**MARE EXPOZIȚIUNE DE TABLouri**  
Calea Victoriei  
Colțul Bulevard. Universității, în fața biser. Sărindar

Bogată colecțiune, rămasă moștenire de la Earl of Iombwell din Londra ne-a fost încredințată și re a o pune în vânzare. Ea se compune din tablouri vechi și moderne de primul ordin. Iată câte-va nume luate la întâmplare: Vechi, Sebastian del Piombo (de te celebra Hamilton Gallerio), Rembrandt, Claude Lorrain, Welonwerman, Therbourg, Sleen, Teniers, Brakenbourg, A. et I. Ostade, Rubens, Corregge, Ruysdael, Maesz Bolh, Koningh, Berghem, etc.; modernii, Munkacsy, F. A. Kaulbach, directorul academiei de bele-arte din Munich, Gab. Max, Seitz, Paczka (s'a vândut la Paris în 1875 cu 30,000 lei), prof. Geiger, Ribot, Gudim, Diaz, Deschamps, Dupré, Jsque, Karlovsky (elev al lui Munkacsy), A. Kufman, de Garay, S. Giroux, Glisenti, Van den Bos, prof. Rumples, Bruck, Chaignean. Deprez, Guyot, Bellecour, Moormans, Beauquesne, Kuehl, Perier Verboeckhoven, prof. Gretius, Carolus, Miralles Van Hanen, etc.

Invitam pe amatorii de bele-arte să bine-voliasca a ne onora cu vizita d-lor; și vor găsi o colecțiune de mare importanță și vor avea ocaziunea să își îmbogățiasca colecțiunea lor cu capod'opere pe niște prețuri excepționale. — Observăm ca toate tablourile se vînd cu garanția autenticității lor și după dorința amatorilor se poate trimite în Paris sau Berlin pentru expertisă.

**D. KLEINBERGER et FILS.—Paris.**

**PRIMUL ATELIER DE TEMPLARIE**  
**S. EMANUEL**  
No. 1, Str. Luterana, No. 1 colțul Stirbey-Voda

Efectuiază ori-ce mobilă sculptată și nesculptată pentru Saloane, ca-mere de culcare biuorului etc.

**SPECIALITATE DE LAMPEURI**  
Depozit de mobile cu prețuri excepționale. Comandele se efectuează prompt după modele.

**NUMAI SCURT TIMP DE VEZUT**  
**RENUMITUL MUSEU**  
ANATOMIC ISTORIC MECANIC AL LUI  
**EDUARD BRAUN**  
în edificiul BA'LOR EFORIEI

**CUMPARATI CADOURILE DE SERBATORI LA**  
**DARMET**  
București, No. 51 bis, — Calea Victoriei, — No. 51 bis.

Pentru că este Cassă care vinde mărfurile cu prețurile cele mai estine având în vedere **Superioritatea produselor sale.**

Este foarte ușor a se convinge cine-va vizitând magazinurile acestei Casse, a cărei reputațiune n'are nevoie a fi discutată.

**NU MAI ESTE DURERE DE DINTZI**  
prin întrebuințarea elixerului dentifric

**P. P. S. S. PARINTI BENEDICTINI**  
din Manastirea SOULAC (Gironde, Francia)  
Don MANUELONNE, Pricur  
**2 MEDALII DE AUR: Bruzella 1880, Londra 1884**  
cele mai înalte recompense

INVENTATA IN ANUL **1373** DE PAR. PIERRE BOURSAND

Întrebuințarea zilnică a Elixirului dentifric al P. P. S. S. par Benedictini, cu o doză de câte-va picături în apă, previne și vindecă căreia dintiilor, pe care l' albește, consolidându-l, forticând și însănătoșind gingiile.

**SEGUIN** 3, RUE HUGUERIE, 3 BORDEAUX

Depozit la toate farmaciile, parfumeori și Coafeori reprezentante pentru România, Serbia și Bulgaria; **Agentia Comercială Franceză din Galați și sucursalele ei.**

**AVIS**

**PRIMA FABRICA ROMANA**  
DE  
Pânza gudronată pentru misamale acoperisuri de curte, acoperisuri de case etc.

Quantitatea superioară și prețuri inferioare celor aduse din Sireniatate.  
Ori-ce cantitate se poate preda imediat.  
19, Str. Sf. Ivoizi 19.  
Bucuresti.

**UN GRADINAR**

Apt în toate speciile itățiile Grădinării atât Theoretice cât și Practice, — de 2 1/2 ani exersează profesunea sa de Grădinarie în România caută un loc până la 1 Februarie 1887.

Ori-cine va fi amator a avea un Grădinar, este rugat a se adresa la:  
**Karl Ettig,**  
Grădinar în Rimnicu-Vâlcea.

**HAINA BARBATESTI, SI PENTRU COPII, PRECIU MODERAT**

**BAZAR D'ENGLITERA**  
— BUCURESTI —  
3 — COLTUL STRADEI GABROVENI SI SELARI — 3

Avem onoare de a recomanda onorabilului public și clientelei noastre magazinul nostru, bine asortat cu tot felul de stofe moderne de comandă mai cu seama pentru sezonul de Iarna. Asemenea am primit un bogat asortiment de haine confecționate după Ultimul Jurnal. Costume Sacol la Dernière Mode, Redingote cu veste Diagonul, Jaquette cu Veste Chaviol, Partesuri de Coachmen, Pantaloni fantaisie, Veste Brocate si Piquet fantaisie. Asemenea avem si Costume de copii cele mai moderne și cu prețurile foarte convenabile.

De aceea rugăm pe onorabilul public și clientela noastră, a ne onora cu Vizitele d-lor, asigurându-ne ca vor fi pe deplin satisfacuti.

**BAZAR D'ENGLITERA**  
3, COLTUL STR. GABROVENI SI SELARI, 3  
— BUCURESTI —

**HAINA BARBATESTI, SI PENTRU COPII, PRECIU MODERAT**

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

(16)

**ALEXIS BOUVIER**

**FEMEIA MORTULUI**

PRIMA PARTE

V

**Grozazele matelotului Simon Rivet.**

(Urmare)

— Dute... și nu fă sgomot... închide încet ușa... ve face rețeta pe drum și, înainte de a o ajunge aici, aruncă în stradă jumătate din medicamente.

Matelotul deși supărat ascultă. Dar odată eșit din casa, când se vèzu suit în trăsură. după ce și luă porțiia de tutun spre a se răcori... după o jumătate de ora de gândire, și încreți fruntea, și umflă buzele, și, făcând o mișcare de mânie, zise ca un om care ia o hătărăre:

— S'a sfârșit... Nu, nu! nu mai merge așa... n'am gust să merg ca un orb înainte fără să știu pe unde calc... nici de cum... Lasă!... lasă!... Trebuie să'mi spue unde are de gând să ne ducă... sau de nu... sau de nu... Nu isprăvi amenințarea sa, ajunsese; se grăbi a ascunde în pivnița casei lada

care i se recomandase atât de mult.

În timpul acesta, Pierre, remînând singur, închise zăvorul camerei sale ca se nu'l surprindă sculcat; apoi se așeză naintea mesei sale și scrisse două scrisori scurte. După ce le închise, le puse într'un plic mare, pe care îl pecetui în trei locuri și pe care scrisse: «Femeiei mele Genevieva; se nu fie deschis de cât cînd trupul meu va fi în mormînt.»

Puse plicul cel mare cu cele două scrisori pe o mesuță, astfel ca să poată fi lesne vèzut. Cîte-va momente apoi auzi pe cine-va sgrîind la ușe și vocea matelotului său care zicea:

— Simon, d-le locotenent.

Deschise îndată, credinciosul servitor închise ușa după dînsul și, venind în fața stăpînului său, îi zise:

— D-le locotenent, s'a făcut... poți fi liniștit... Mai întei cred că nimăru nu'l va veni gust să se ducă acolo... dar nu'l vorba de asta...

Simon, incurcat, cu ochii plecați, gîngănea, schimbându-și boțul de tutun de pe o masea pe alta, învîrtindu-și șapca în mână, căutând începutul frazei prin care voia să ceară lui Pierre explicațiuni... Repeta mereu:

— Nu'l vorba de asta... trebuie să facem ceea ce'l de făcut... dar când e pe navigat, trebuie să vèz limpede... Nu merge așa...

Pierre dădea din umere, și intrerum-pându'l:

— Simon, bătrînul Rig are să vie să

și îndeplinească opera, trebuie să știți ce are să facă, de vreme ce pe d-voastră amîndoi mă bisui pentru a împlini ceea ce am hotărît. Ascultă-mă dar cu cea mai mare băgare de seamă.

Matelotul suspină adînc de mulțumire... și se gîndi:

— Bine am făcut că l'am vorbit așa... cel puțin voiți adă ce rost au toate aceste. Și așezându-se în fața stăpînului său, cu șapca în mână, cu ochii fleși, gura căscată, urechile deschise, se puse să asculte.

Pierre Danvenne povesti matelotului ce hotărîse cu bătrînul Rig; vorbi încet, și trebuie să fi fost ceva grozav, căci când isprăvi, Simon, palid, verziu la față, îi zise cu o voce stînsă de groază:

— Și ești hotărît la asta cu tot înadinsul?;

— Cu tot înadinsul.

Dar e grozav!...

— Nu pot face alt-jel, și m'î vei jura aici că vei executa întocmai tot ce ți'am spus...

— O! doamne! doamne! zise matelotul punîndu-și mîna pe fruntea sa plină de sudoare... și cu brațul ridicat, reluă: țîi jur să fac ce m'î poruncit, d-le locotenent... ț'o jur pe cenușa bietei mele mame!

— Mulțumesc, Simon! zise Pierre luîndu'l în brațe și sărutându'l pe frunte, mulțumesc, credinciosul meu... Aide dute jos, Rig are să vie.

— A! doamne dumnezeule! strigă

matelotul... E cu puțință... și supunîndu-se ca o mașină, eși. Întâlni pe Genevieva care, auzind sgomot, eșise din odaia sa pentru a'l întreba cu jumătate glas:

— Ei bine, cum merge?

Matelotul o privi, nu mai știa ce să răspundă, atât toată flința sa fusese sguđuită... el zise:

— Foarte bine... Lasă!... lasă!

Și se coborî.

Deschidea ușa vestibulului când de odată o umbră se pusă în fața lui...

— Ce l'asta? zise matelotul.

— Tst!... tac!... i respunse... eu sunt, Rigobert.

— A! bun, și pe unde ai intrat? Întrăb matelotul încerenit...

— Pe de asupra zidului și printre arbori... ca să nu mă vadă nimeni...

— Doamne sfîntel... zise gemînd matelotul, am să neburnesc... și luîndu-și capul între mîni, mormăi:

— Eă am să capăt boala pe care doctorul voia s'o lecuiască la dînsul.

Apoi mișcînd din cap, reluă.

— Asta e alta... doamna e colo sus, poate să te vadă... cum să te vîr înătru?....

Bătrînul Rig îi zise:

— Nu lua lumînare... mergi înainte și eă te voiți urma în umbră fără a fi vèzut, nici auzit.

— Bun! zise matelotul, fără energie, fără voință, și dispărînd în vestibul stîns lampa, apoi se sui ca să previe pe stăpînul său că cel ceruia îi

zicea sèlbaticul venise... Se urcă pe scară, posomorât, mormînd între dinți, mestecînd «bomboana» sa, cum numea el tutunul ce îl ținea în gură; trecînd pe lângă odaia d-nei Davenne, bîgă de seamă să nu facă sgomot, și intră la stăpînul său; dupe ce închise ușa îndărătul lui zise lui Pierre:

— Sèlbaticul e jos, unde trebuie să l'ascundem?

— Dar nu. eată mă!... zise bătrînul Rig, punîndu-se în fața matelotului amefit....

— Bre! pe unde ai intrat aici?... strigă el.

— În urma ta, pe pașii ței.

În adevăr, bătrînul Rig fușîndu-se ca o șopàrla urmărise pe matelot, fără ca acesta să l'vadă nici să l'audă; nu mai era bătrînul otrăvitor pe care l'am vèzut tremurînd sub rochia sa roasă... Era sèlbaticul, falșul indian din Messaya.

Pentru a se introduce în casa Pierre Davenne, se sui pe zid, agățându-se de o ramură de arbore își dădu drumul în grădină, fără a face sgomot; tot ne-vèzut, ascuns în umbră, căuta chipul de a se urca până la odăi când matelotul se coborî.

(Va urma)